

## **SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-e**

### **Cirkularno pismo br. 1795**

Zurich, 25. travanj 2022.  
SG/csh

#### **Novi FIFA Pravni portal: postupci pred FIFA-inim Nogometnim sudom i FIFA-inim pravnim tijelima**

Poštovani,

Kao dio stalne obveze modernizacije nogometnog regulatornog okvira, od kojih je to jedan od 11 ciljeva koji su sadržani u Viziji 2020-2023., FIFA priprema pokretanje novog FIFA-inog Pravnog portala ([legalportal.fifa.com](http://legalportal.fifa.com)), online platforme putem koje će se provoditi postupci pred FIFA-inim Nogometnim sudom i FIFA-inim pravnim tijelima. FIFA-in Pravni portal omogućit će savezima članovima FIFA-e i nogometnim dionicima općenito da upravljaju svojim postupcima pred relevantnim tijelima FIFA-e koja donose odluke ili pravnim tijelom, te će postepeno zamjenjivati postojeći sustav komunikacije putem e-pošte.

Iako će postupci još uvijek biti regulirani odnosnim FIFA-inim pravilnicima<sup>1</sup>, FIFA-in Pravni portal će se početi koristiti za obavijesti (uključujući i one o odlukama), drugu prepisku i podneske na privremenoj i testnoj osnovi. Cilj FIFA-inog Pravnog portala je osigurati jednostavnu, sigurnu i transparentnu komunikaciju između FIFA-e i uključenih strana, kao i bolje razumijevanje postupaka i povećanu sljedivost.

#### **A. Opseg**

FIFA-in Pravni portal je online platforma putem koje će se provoditi postupci pred FIFA-inim Nogometnim sudom i FIFA-inim pravnim tijelima.

Radi jasnoće, sva pitanja o međunarodnim dozvolama o transferu i postupcima vezano uz solidarne doprinose i naknadu za treniranje nastaviti će se rješavati putem FIFA Sustava za usklađivanje transfera (TMS).

#### **B. Korisnici**

Za pristup FIFA-inom Pravnom portalu, korisnici će prvo trebati kreirati račun, koji će uključivati davanje različitih informacija. Kad račun bude kreiran, trebat će ga odobriti FIFA, za što će općenito trebati 24 – 48 sati.

---

<sup>1</sup> Posebice, Pravilnik o statusu i transferima igrača; Pravilnik o postupcima pred Nogometnim sudom; FIFA Disciplinski kodeks te FIFA Etički kodeks.

Da bi se osigurao pristup pravosuđu, FIFA-in Pravni portal bit će otvoren svim dionicima, od igrača i trenera to saveza članova i klubova.

Pravni zastupnici koji su uključeni u postupke također će se moći registrirati u FIFA Pravnom portalu, pod uvjetom da dostave valjanu punomoć. To će im omogućiti da podnose i upravljaju tužbama te obavljaju sve druge potrebne radnje u ime svojih klijenata putem jednog računa.

### C. Sustav

Jednostavan i učinkovit postupak za podnošenje tužbi ključni su dio pristupa pravdi, a FIFA-in Pravni portal pomoći će u postizanju tog cilja nudeći korisnicima unaprijed određene opcije.

FIFA-in Pravni portal ne samo da će olakšati podnošenje novih tužbi, već je također dizajniran tako da pruža pregled svih neriješenih slučajeva, platforma će detaljno prikazivati status postupaka, sve nove informacije i/ili dokumente koje je dostavila druga strana i/ili FIFA, te da li je potrebna bilo kakva radnja.

Pored toga, automatski će se generirati obavijesti i odmah se odašiljati na e-adrese povezane s relevantnim korisničkim računom u slučaju da: i) dođe do promjene statusa slučaja, ii) su slučaju dodane nove informacije i/ili dokumenti, ili iii) su protiv korisnika pokrenuti novi postupci.

Korisnički priručnik pruža dodatne informacije, uključujući vodič korak-po-korak za FIFA Pravni portal, a nalazi se u prilogu ovog cirkularnog pisma, te je također dostupan na [legaportal.fifa.com](http://legaportal.fifa.com).

### D. Obveze korisnika

#### a. Račun

Korisnici FIFA Pravnog portala trebat će djelovati u dobroj vjeri i osigurati da su sve informacije koje unose u portal točne. Posebice, svaki korisnik mora sve vrijeme svoj račun održavati ažurnim, kao i osobne detalje, što znači da sve promjene koje utječu na njihov profil, kao što je nova e-adresa ili promjena statusa (npr. od igrača u trenera), moraju se odmah odražavati u njihovom računu.

Štoviše, postoji ograničenje od jednog računa po korisniku, te korisnici moraju svoje detalje za pristup kao i sve informacije koje dobiju putem FIFA Pravnog portala čuvati kao povjerljive. Od svih se korisnika stoga očekuje da u tom smislu poduzmu razumne mjere te posvete najveću pažnju, a svi problemi, sumnje ili potencijalne zloporabe FIFA Pravnog portala moraju se odmah prijaviti „helpdesk“-u putem samog portala.

#### b. Obvezne provjere i obavijesti putem portala

Kao osnovno pravilo, korisnici primaju automatski generiranu e-poruku te odmah trebaju provjeriti svoj račun. Pored toga, korisnici koji su uključeni u postupke pred FIFA-inim Nogometnim sudom i/ili FIFA-inim pravnim tijelima trebaju redovito provjeravati svoje račune i posebnu pažnju posvetiti svim promjenama statusa tužbi ili obavijestima o prepisci ili odlukama, kao i zahtjevima za očitovanja ili pojašnjenja.

#### c. Kazne

Korisnik koji unosi lažne i/ili pogrešne informacije u FIFA Pravni portal, propusti ažurirati svoj račun, ili zloupotrebljava portal može biti kažnjen prema FIFA Disciplinskom kodeksu.

#### E. Prijelazno razdoblje

Kao što je prije spomenuto, FIFA Pravni portal će postepeno zamjenjivati postojeći sustav komunikacije putem e-pošte. Nakon prijelaznog razdoblja, koje će u načelu završiti 31. prosinca 2022. – postupci će se pokretati isključivo putem FIFA Pravnog portala.

Uzimajući u obzir da će novi FIFA Pravni portal početi funkcionirati od 1. svibnja 2022., primjenjivat će se sljedeće prijelazne mjere:

- Na neriješene postupke, tj. one koji su pokrenuti prije navedenog datuma, neće imati utjecaja i oni će se nastaviti provoditi prema starom sustavu do zaključenja slučaja pred odnosnim tijelom.
- Svatko tko namjerava uložiti novu tužbu pred FIFA Nogometni sud ili FIFA-ina pravna tijela nakon prije navedenog datuma pozvan je da koristi portal. Ako je bilo koja strana postupke pokrenula putem FIFA Pravnog portala, ili ako bilo koja od strana već ima račun, postupci će se provoditi i putem FIFA Pravnog portala i putem e-pošte, prema odnosnim pravilima postupka. Tijekom prijelaznog razdoblja, samo komunikacija putem e-pošte od strane FIFA-e imat će pravnu valjanost i smatrat će se dovoljnom da bi se utvrdili rokovi. Međutim, strane će moći komunicirati ili putem portala ili putem e-pošte, pri čemu oboje ima pravnu valjanost.

FIFA nastavlja modernizirati svoje sustave kako bi se olakšali i pojednostavili postupci pred njenim tijelima koja donose odluke i pravnim tijelima, te i za podnošenje i upravljanje tužbama, a istovremeno osiguravajući transparentnost i sljedivost za sve nogometne dionike.

Prema tome, FIFA potiče svoje saveze članove i dionike općenito da počnu koristiti [FIFA Legal Portal](#) za pravne postupke pred FIFA-inim Nogometnim sudom i FIFA-im pravnim tijelima.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Fatma Samoura  
Glavna tajnika

Cc: - Vijeće FIFA-e  
- Konfederacije  
- ECA  
- WLF  
- FIFPro